

Επίσημη Εφημερίδα C 272

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
20 Σεπτεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 272/01	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾ 1	1
2013/C 272/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6960 — SNCF/COMSA-EMTE/CRT) ⁽¹⁾ 4	4
2013/C 272/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6950 — UPC/GPT/JV) ⁽¹⁾ 4	4

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 272/04	Ισοτιμίες του ευρώ 5	5
2013/C 272/05	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία 6	6

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2013/C 272/06	Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	7
2013/C 272/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 28 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου 2013 [Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]	8

Ελεγκτικό Συνέδριο

2013/C 272/08	Ειδική έκθεση αριθ. 8/2013 «Στήριξη για τη βελτίωση της οικονομικής αξίας των δασών από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης»	9
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2013/C 272/09	Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) — Δυνατότητα κράτους μέλους να προβλέπει στην εθνική νομοθεσία του την υποχρέωση κατοχής και επίδειξης τίτλων και εγγράφων σύμφωνα με το άρθρο 21 στοιχείο γ)	10
2013/C 272/10	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	10

V Γνωστοποιήσεις

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 272/11	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	11
---------------	---	----



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της ΣΛΕΕ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 272/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.8.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36888 (13/N)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Περιφέρεια	Miasto Kraków	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	PerkinElmer Shared Services Sp. z o.o.	
Νομική βάση	<p>— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy PerkinElmer Shared Services Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością a Ministrem Gospodarki</p> <p>— „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r. zwany dalej „Programem”</p>	
Είδος μέτρου	Ατομική ενίσχυση	PerkinElmer Shared Services Sp. z o.o.
Στόχος	Περιφερειακή ανάπτυξη, Απασχόληση	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 1,23 PLN (σε εκατ.)	
Ένταση	2,66 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Δραστηριότητες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και άλλων συμβουλών διαχείρισης	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	

Λοιπές πληροφορίες	—
--------------------	---

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	18.7.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36944 (13/N)	
Κράτος μέλος	Ιρλανδία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Extension of the Credit Union Resolution Scheme H2 2013	
Νομική βάση	Central Bank and Credit Institutions (Resolutions) Act 2011	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία	
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση, Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 500 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 500 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	—	
Διάρκεια	1.7.2013-31.12.2013	
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Minister for Finance Government Buildings Upper Merrion Street Dublin 2 IRELAND	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	19.8.2013	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37024 (13/N)	
Κράτος μέλος	Ισπανία	
Περιφέρεια	—	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	State aid to dance, music and poetry	
Νομική βάση	Resolución de la Dirección General del INAEM por la que se convocan ayudas a la danza, la lírica y la música correspondientes al año 2014	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Πολιτισμός	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 15,45 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 5,15 EUR (σε εκατ.)	
Ένταση	65 %	
Διάρκεια	1.1.2014-31.12.2016	
Κλάδοι της οικονομίας	Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música Plaza del Rey, 1 28004 Madrid ESPAÑA	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6960 — SNCF/COMSA-EMTE/CRT)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 272/02)

Στις 16 Σεπτεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M6960. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6950 — UPC/GPT/JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 272/03)

Στις 16 Σεπτεμβρίου 2013, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32013M6950. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

19 Σεπτεμβρίου 2013

(2013/C 272/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3545	AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4261
JPY	ιαπωνικό γιεν	134,09	CAD	δολάριο Καναδά	1,3829
DKK	δανική κορόνα	7,4577	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,5023
GBP	λίρα στερλίνα	0,84200	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6137
SEK	σουηδική κορόνα	8,5702	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6857
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2333	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 453,69
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	13,0449
NOK	νορβηγική κορόνα	7,8420	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	8,2887
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατική κούνα	7,6085
CZK	τσεχική κορόνα	25,735	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 707,55
HUF	ουγγρικό φιορίνι	295,72	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,2714
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	58,179
LVL	λετονικό λατς	0,7025	RUB	ρωσικό ρούβλι	42,8400
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1828	THB	ταϊλανδικό μπατ	41,935
RON	ρουμανικό λέου	4,4503	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,9605
TRY	τουρκική λίρα	2,6491	MXN	πέσο Μεξικού	17,0857
			INR	ινδική ρουπία	83,8450

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2013/C 272/05)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των δύο ευρώ έκδοσης Ελληνικής Δημοκρατίας που προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη ευρώ. Προκειμένου να πληροφορήσει το κοινό και όσους πρέπει να χρησιμοποιήσουν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων ⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009 ⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, και στις χώρες που έχουν συνάψει με την Ευρωπαϊκή Ένωση νομισματική συμφωνία στην οποία προβλέπεται η δυνατότητα έκδοσης κερμάτων ευρώ, να εκδίδουν αναμνηστικά κέρματα ευρώ τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις, ιδίως ότι πρόκειται μόνο για κέρματα ονομαστικής αξίας 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με των υπολοίπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία, εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Ελληνική Δημοκρατία

Αναμνηστικό θέμα: 2 400^η επέτειος της ίδρυσης της Ακαδημίας Πλάτωνος

Περιγραφή του σχεδίου:

Πορτραίτο του Πλάτωνα (κατατομή). Στα αριστερά: οι λέξεις «2 400 χρόνια από την ίδρυση της Ακαδημίας Πλάτωνος» και «Ελληνική Δημοκρατία» σε αρχαία ελληνική γραμματοσειρά. Στα δεξιά: «2013» και το μονόγραμμα του Ελληνικού Νομισματοκοπείου. Στο κάτω μέρος, «ΣΤΑΜ» (μονόγραμμα του δημιουργού Γ. Σταματόπουλου).

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός κερμάτων της έκδοσης: Έως 750 000

Ημερομηνία έκδοσης: Φθινόπωρο του 2013

⁽¹⁾ Βλ. ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το έτος 2002.

⁽²⁾ Βλ. τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009 και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

Νέα εθνική όψη κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

(2013/C 272/06)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των δύο ευρώ έκδοσης Ελληνικής Δημοκρατίας που προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία συνιστούν νόμιμο χρήμα σε ολόκληρη τη ζώνη ευρώ. Προκειμένου να πληροφορήσει το κοινό και όσους χρησιμοποιούν τα κέρματα, η Επιτροπή δημοσιεύει περιγραφή των σχεδίων όλων των νέων κερμάτων ⁽¹⁾. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2009 ⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη της ζώνης ευρώ και στις χώρες που έχουν συνάψει με την Ευρωπαϊκή Ένωση νομισματική συμφωνία για την έκδοση κερμάτων ευρώ, τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, να εκδίδουν ορισμένο αριθμό αναμνηστικών κερμάτων ευρώ προς κυκλοφορία υπό τον όρο, μεταξύ άλλων, ότι πρόκειται μόνο για κέρματα των 2 ευρώ. Τα εν λόγω κέρματα έχουν τεχνικά χαρακτηριστικά ίδια με εκείνα των υπολοίπων κερμάτων των 2 ευρώ, αλλά στην εθνική τους όψη εμφανίζεται αναμνηστικό σχέδιο με υψηλή συμβολική αξία, εθνικής ή ευρωπαϊκής εμβέλειας.

Χώρα έκδοσης: Η Ελληνική Δημοκρατία

Αναμνηστικό θέμα: 100ή επέτειος της ένωσης της Κρήτης με την Ελλάδα

Περιγραφή του σχεδίου:

Το εσωτερικό μέρος του κέρματος απεικονίζει Κρήτες αντάρτες που σηκώνουν την ελληνική σημαία, συμβολική παράσταση του κρητικού αγώνα για την Ένωση με την Ελλάδα. Στο άνω μέρος, σε καμπύλη και με κεφαλαία γράμματα το όνομα της χώρας έκδοσης «Ελληνική Δημοκρατία» στα ελληνικά. Στο κάτω μέρος οι λέξεις: «100 χρόνια από την ένωση της Κρήτης με την Ελλάδα» στα ελληνικά. Στα δεξιά: «1913-2013» και το μονόγραμμα του Ελληνικού Νομισματοκοπείου. Στο κάτω μέρος, «ΣΤΑΜ» (μονόγραμμα του δημιουργού Γ. Σταματοπούλου).

Στον εξωτερικό δακτύλιο του κέρματος απεικονίζονται τα 12 άστρα της ευρωπαϊκής σημαίας.

Αριθμός κερμάτων της έκδοσης: έως 750 000

Ημερομηνία έκδοσης: Φθινόπωρο του 2013

⁽¹⁾ Βλ. ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1, όπου απεικονίζονται όλες οι εθνικές όψεις των κερμάτων που εκδόθηκαν το έτος 2002.

⁽²⁾ Βλ. τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων, της 10ης Φεβρουαρίου 2009, και τη σύσταση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές όψεις και την έκδοση των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 9 της 14.1.2009, σ. 52).

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 28 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου 2013

[Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]

(2013/C 272/07)

Τα βασικά επιτόκια υπολογιζόμενα σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης (ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6). Ανάλογα με τη χρήση του επιτοκίου αναφοράς, πρέπει να προστεθούν τα κατάλληλα περιθώρια όπως ορίζεται στην εν λόγω ανακοίνωση. Όσον αφορά το επιτόκιο προεξόφλησης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προστεθεί περιθώριο 100 μονάδων βάσης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/2008 της Επιτροπής, της 30ης Ιανουαρίου 2008, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004, προβλέπει ότι, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά με ειδική απόφαση, το επιτόκιο ανάκτησης υπολογίζεται επίσης προσθέτοντας 100 μονάδες βάσης στο βασικό επιτόκιο.

Τα τροποποιημένα ποσοστά αναγράφονται με έντονους χαρακτήρες.

Ο προηγούμενος πίνακας δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 210 της 24.7.2013, σ. 6.

Από	Έως	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.10.2013	...	0,56	0,56	1,30	0,56	0,75	0,56	0,85	0,56	0,56	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	0,99	0,56	0,91	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99
1.8.2013	30.9.2013	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,25	0,56	0,91	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99
1.7.2013	31.7.2013	0,56	0,56	1,30	0,56	0,88	0,56	0,85	0,56	0,56	0,56	0,56	0,56	2,49	4,62	0,56	0,56	1,08	0,56	1,10	0,56	0,56	3,18	0,56	5,20	1,60	0,56	0,56	0,99

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Ειδική έκθεση αριθ. 8/2013 «Στήριξη για τη βελτίωση της οικονομικής αξίας των δασών από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης»

(2013/C 272/08)

Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σας πληροφορεί ότι μόλις δημοσιεύθηκε η ειδική έκθεσή του αριθ. 8/2013 με τίτλο «Στήριξη για τη βελτίωση της οικονομικής αξίας των δασών από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης».

Η έκθεση είναι διαθέσιμη, είτε για ανάγνωση είτε για τηλεφόρτωση, στον ιστότοπο του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου: <http://eca.europa.eu>

Η έκθεση, σε έντυπη μορφή, διατίθεται δωρεάν κατόπιν αίτησης προς το Ελεγκτικό Συνέδριο:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Τηλ. +352 4398-1
E-mail: eca-info@eca.europa.eu

ή με τη συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου παραγγελίας στο EU-Bookshop.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)

Δυνατότητα κράτους μέλους να προβλέπει στην εθνική νομοθεσία του την υποχρέωση κατοχής και επίδειξης τίτλων και εγγράφων σύμφωνα με το άρθρο 21 στοιχείο γ)

(2013/C 272/09)

ΚΡΟΑΤΙΑ

Η υποχρέωση των υπηκόων τρίτων χωρών να φέρουν έγγραφα ταυτότητας και άλλα έγγραφα κατά τη διέλευση των συνόρων θεσπίζεται στο άρθρο 139, παράγραφοι 2 και 3 του νόμου περί αλλοδαπών (Επίσημη Εφημερίδα αριθ. 130/2011, 74/2013). Η υποχρέωση αυτή ισχύει για όλους τους αλλοδαπούς που βρίσκονται στο έδαφος της Κροατίας.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2013/C 272/10)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας, όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	21.8.2013
Διάρκεια	21.8.2013-31.12.2013
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Απόθεμα ή Ομάδα αποθεμάτων	PLE/7HJK.
Είδος	Ευρωπαϊκή χωματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Ζώνη	VIIh, VIIj και VIIk
Τύπος(οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αύξων αριθμός	44/TQ39

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2013/C 272/11)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽²⁾

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9

«CAROTA DELL'ALTOPIANO DEL FUCINO»

Αριθ. ΕΚ: IT-PGI-0105-0988-17.04.2012

ΠΓΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά η τροποποίηση

- Ονομασία του προϊόντος
- Περιγραφή του προϊόντος
- Γεωγραφική περιοχή
- Απόδειξη καταγωγής
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Εθνικές απαιτήσεις
- Άλλο

2. Τύπος τροποποίησης(-ήσεων)

- Τροποποίηση του ενιαίου εγγράφου ή της σύνοψης
- Τροποποίηση των προδιαγραφών της καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ούτε ενιαίο έγγραφο ούτε σύνοψη

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12. Αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

- Τροποποίηση των προδιαγραφών που δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου [άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]
- Προσωρινή τροποποίηση των προδιαγραφών λόγω της επιβολής υποχρεωτικών υγειονομικών ή φυτοϋγειονομικών μέτρων από τις δημόσιες αρχές [άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

3. Τροποποίηση(-εις)

3.1. Περιγραφή του προϊόντος

- Οι προδιαγραφές παραγωγής προσδιορίζουν ότι τα τα καρότα που μπορούν να λάβουν την ονομασία «Carota dell'Altoriano del Fucino» ΠΓΕ είναι αυτά που ανήκουν στις καλλιεγούμενες ποικιλίες του είδους «Daucus carota L.», προερχόμενες από τις ποικιλίες Maestro, Presto και Concerto (Vilmorin), Napoli (Bejo), Nandor (Clause), Dordogne (SG). Η διάταξη αυτή αποκλείει εκ των πραγμάτων τη χρήση άλλων καλλιεργούμενων ποικιλιών ή υβριδίων που είναι σήμερα διαθέσιμα στην αγορά και εκδηλώνουν στην περιοχή παραγωγής όχι μόνον τα εμπορικά και ποιοτικά χαρακτηριστικά που προβλέπονται από τις προδιαγραφές του «Carota dell'Altoriano del Fucino», αλλά σε μερικές περιπτώσεις και βελτιωμένα χαρακτηριστικά όσον αφορά ορισμένες γεωπονικές πτυχές (μεγάλη αντοχή σε ορισμένες φυτικές ασθένειες) και τη διατηρησιμότητα.

Με βάση τα ανωτέρω κρίνεται επομένως σκόπιμη η τροποποίηση των προδιαγραφών με τη συμπερίληψη της χρήσης και άλλων ποικιλιών και υβριδίων υπό την προϋπόθεση ότι έχει καταδειχθεί, μέσω τεκμηριωμένων πειραματικών αποδείξεων, η συμμόρφωση με τις ποιοτικές παραμέτρους που περιγράφονται στις προδιαγραφές παραγωγής του προϊόντος «Carota dell'Altoriano del Fucino».

- Κρίνεται σκόπιμο να προσαρμαστούν οι τιμές του β-καροτένιου ώστε να ληφθούν υπόψη οι επιτόπιες δοκιμές. Από τις επιτόπιες δοκιμές προέκυψε ότι το β-καροτένιο επηρεάζεται από τη χρησιμοποιούμενη ποσότητα λιπασμάτων και ιδίως από την τεχνική λίπανσης. Τα υψηλότερα επίπεδα β-καροτένιου απαντώνται όταν εφαρμόζεται λίπανση με αζωτούχα λιπάσματα, ιδίως όταν εκτελείται μέσω άρδευσης λίγο πριν από τη συγκομιδή. Οι πρακτικές αυτές, επιπλέον του ότι είναι δαπανηρές και δεν προσφέρουν κανένα όφελος όσον αφορά την απόδοση σε τελικό προϊόν, συχνά καθιστούν τα καρότα πιο επιδεκτικά σε φυτικές ασθένειες κατά τη διατήρηση και είναι ασυμβίβαστες με τη δέσμευση για περιορισμό της χρήσης αζωτούχων λιπασμάτων και για πιο υπεύθυνη κατανάλωση των υδατικών πόρων στη γεωργία. Ο δεσμός που προτείνεται τώρα προβλέπει για το προϊόν «Carota dell'Altoriano del Fucino» περιεκτικότητα σε β-καροτένιο μεγαλύτερη από 60 mg/kg. Η τιμή αυτή επιτρέπει τη διαφύλαξη της ιδιαιτερότητας του προϊόντος, καθώς τοποθετεί την παραγωγή του «Carota dell'Altoriano del Fucino» πέραν της μέσης τιμής αναφοράς για τα καρότα η οποία αναφέρεται στη βιβλιογραφία.
- Κρίνεται σκόπιμο να μειωθεί η τιμή της περιεκτικότητας των καρότων σε πρωτεΐνες από 1,2 % σε 0,5 %. Η μείωση της περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες δεν επηρεάζει καθόλου την ποιοτική αξία του προϊόντος, δεδομένου ότι οι καταναλωτές δεν θεωρούν το καρότο σημαντική πηγή πρωτεϊνών. Επιπλέον, η προτεινόμενη τιμή δεν έχει καμία επίδραση στα εμπορικά χαρακτηριστικά του προϊόντος ούτε, ακόμη λιγότερο, στην εμπορικότητα ή την αναγνωρισιμότητά του στην αγορά.
- Κρίνεται σκόπιμο να απαλειφθούν οι αναφορές στις κατηγορίες Extra και Prima, λόγω της κατάργησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 730/1999 για τον καθορισμό του κανόνα εμπορίας που εφαρμόζεται στα καρότα.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽³⁾

«CAROTA DELL'ALTOPIANO DEL FUCINO»

Αριθ. ΕΚ: IT-PGI-0105-0988-17.04.2012

ΠΠΕ (X) ΠΟΠ ()

1. Ονομασία

«Carota dell'Altoriano del Fucino»

⁽³⁾ Αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Ιταλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Η ΠΓΕ «Carota dell'Altopiano del Fucino» καλύπτει τα καρότα των καλλιεργούμενων ποικιλιών του είδους *Daucus carota L.*, που προέρχονται από τις ακόλουθες ποικιλίες: Maestro (Vilmorin), Presto (Vilmorin), Concerto (Vilmorin), Napoli (Bejo), Nandor (Clause), Dordogne (SG).

Μπορούν να χρησιμοποιούνται και ποικιλίες που ανήκουν στην ομάδα ποικιλιών Nantese και στα σχετικά υβρίδια, εφόσον οι παραγωγοί καταδεικνύουν, με τεκμηριωμένες πειραματικές αποδείξεις, τη συμμόρφωση με τις ποιοτικές παραμέτρους του προϊόντος «Carota dell'Altopiano del Fucino» ΠΓΕ. Η χρήση της ομάδας ποικιλιών Nantese και των σχετικών υβριδίων για την παραγωγή του προϊόντος «Carota dell'Altopiano del Fucino» επιτρέπεται μετά από θετική αξιολόγηση των πειραματικών αποδείξεων εκ μέρους του Υπουργείου Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών το οποίο μπορεί να λαμβάνει υπόψη την τεχνική γνωμάτευση του οργανισμού ελέγχου ή άλλου φορέα.

Το προϊόν πρέπει να διαθέτει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- σχήμα: κυλινδρικό με στρογγυλεμένο άκρο, χωρίς τρίχες·
- χρώμα: έντονο πορτοκαλί συμπεριλαμβανομένου του ανώτερου τμήματος της ρίζας·
- περιεκτικότητα σε:
 - σακχαρόζη > 3 %·
 - β-καροτένιο > 60 mg/Kg·
 - ασκορβικό οξύ > 5 mg/Kg·
 - πρωτεΐνες > 0,5 %·
 - ίνες > 1,2 %
- φυσικές ιδιότητες: τραγανότητα της σάρκας και υαλώδης θραύση.

3.3. Πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης)

—

3.5. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλες οι εργασίες καλλιέργειας του προϊόντος «Carota dell'Altopiano del Fucino» πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετούμενης στο σημείο 4 γεωγραφικής περιοχής παραγωγής.

3.6. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ.

Αμέσως μετά τη συγκομιδή, τα καρότα πρέπει να μεταφέρονται, εντός τετραώρου, στα κέντρα συσκευασίας όπου, πριν από την πλύση και τη συσκευασία, ψύχονται με σκοπό να εξασφαλιστεί η διατήρηση των χαρακτηριστικών τραγανότητας, χρώματος της επιδερμίδας και γεύσης.

3.7. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση

Το προϊόν πρέπει να διατίθεται στο εμπόριο σε κατάλληλη συσκευασία από ξύλο, χαρτόνι ή πλαστικό, η οποία χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, και να διακρίνεται με κατάλληλη ετικέτα η οποία πρέπει να φέρει τις ακόλουθες ενδείξεις:

- την ονομασία «Carota dell'Altopiano del Fucino» συνοδευόμενη από το αρκτικόλεξο IGP (ΠΓΕ) και την ένδειξη «Indicazione geografica protetta» (προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη), με χαρακτηρισες τουλάχιστον διπλάσιους σε μέγεθος από αυτούς κάθε άλλης ένδειξης·

- όλα τα στοιχεία που προσδιορίζουν το όνομα, την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση της επιχείρησης παραγωγής/συσσκευασίας και κάθε άλλο στοιχείο που προβλέπεται στα σχετικά πρότυπα·
- απαγορεύεται οποιοσδήποτε πρόσθετος χαρακτηρισμός.

Τα προϊόντα τα οποία παράγονται με πρώτη ύλη το «Carota dell'Altoriano del Fucino» ΠΓΕ, ακόμη και μετά από επεξεργασία και μεταποίηση, μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο σε συσκευασίες που παραπέμπουν στην εν λόγω ονομασία, χωρίς την τοποθέτηση του συμβόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον:

- το προϊόν «Carota dell'Altoriano del Fucino» ΠΓΕ, πιστοποιημένο ως προϊόν με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη, αποτελεί το αποκλειστικό συστατικό από την εμπορική κατηγορία στην οποία ανήκει·
- οι χρήστες του προϊόντος «Carota dell'Altoriano del Fucino» ΠΓΕ είναι εγγεγραμμένοι σε ειδικό μητρώο, το οποίο έχει καταρτιστεί, τηρείται και ενημερώνεται από τον οργανισμό που είναι εγκεκριμένος από το Υπουργείο Πολιτικών Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών, και ελέγχονται από αυτόν μόνο ως προς την προστατευόμενη ονομασία.

Όταν η χρήση του προϊόντος «Carota dell'Altoriano del Fucino» ΠΓΕ δεν είναι αποκλειστική, επιτρέπεται μόνο η αναφορά του, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, μεταξύ των συστατικών του προϊόντος που το περιέχει ή έχει παραχθεί από αυτό με μεταποίηση ή επεξεργασία.

Λογότυπος

Το σήμα ταυτοποίησης αποτελείται, στο άνω μέρος, από την ένδειξη Carota dell'Altoriano del Fucino, σε γραμματοσειρά Cooper blk hd bt, με πράσινο χρώμα Pantone P.C.S. (S 274-1 CVS) και περιγράμμα μαύρου χρώματος, ως εμφανή κυματοειδή γραμμή, ώστε να παριστάνει ένα ύψωμα στο κέντρο της ένδειξης (Altoriano) και ένα χαμηλότερο τμήμα στο τέλος της (Fucino)· στο κάτω μέρος, από την ένδειξη Indicazione geografica protetta, σε γραμματοσειρά Arial rounded mt bold, με λευκό χρώμα σε φόντο μπλε Pantone reflex blue. Στο τμήμα που βρίσκεται στα αριστερά των ενδείξεων εμφανίζεται το σύμβολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η περιοχή παραγωγής του προϊόντος «Carota dell'Altoriano del Fucino» είναι το σύνολο του υψιπέδου Altoriano del Fucino.

Οριοθετείται από τη Strada Provinciale Circonfucense (περιφερειακή επαρχιακή οδός του Fucino), η οποία περικλείει τμήματα εδάφους υποδιαιρούμενα από αγροτικούς δρόμους και αριθμημένα αγροτεμάχια που ανήκουν στις ακόλουθες κοινότητες της επαρχίας L'Aquila: Avezzano και τμήματα αυτής, Celano και τμήματα αυτής, Cerchio, Aielli, Collarmele, Pescina και τμήματα αυτής, S.Benedetto dei Marsi, Gioia nei Marsi και τμήματα αυτής, Lecce dei Marsi, Ortucchio, Trasacco, Luco dei Marsi.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Γεωγραφικά, το Altoriano del Fucino, περιοχή πασίγνωστη για την παραγωγή κηπευτικών, βρίσκεται στην κεντρική-νότια Ιταλία, στη λεγόμενη Περιοχή των Πάρκων, το Abruzzo.

Είναι εξ ολοκλήρου οροπέδιο, με υψόμετρο 700 μέτρων και έκταση 16 000 εκταρίων και περιβάλλεται από όρη ιδιαίτερου περιβαλλοντικού ενδιαφέροντος, όπως εκείνα του Εθνικού Πάρκου του Abruzzo, του Velino-Sirente και των Ernici-Simbruini.

Ως γεωργική περιοχή χρονολογείται μόλις από το τέλος του 19ου αιώνα, όταν ολοκληρώθηκαν, υπό τη διεύθυνση του πρίγκιπα Alessandro Torlonia, οι εργασίες αποξήρανσης της έως τότε τρίτης σε μέγεθος λίμνης της Ιταλίας, της Lago del Fucino.

Το έδαφος είναι αμμοπηλώδες, με μεγάλη ποσότητα ενεργών ανθρακικών ορυκτών, τιμές pH μεταξύ ελαφρώς αλκαλικού και αλκαλικού και με υψηλή περιεκτικότητα σε οργανικές ουσίες, η οποία οφείλεται, μεταξύ άλλων, στη λίπανση με άφθονη κοπριά από τους γεωργούς του Fucino ανά διετία.

Το κλίμα επηρεάζεται από την παρουσία των γύρω οροσειρών, το υψόμετρο και από τη σχετική υγρασία λόγω του πυκνού δικτύου τάφρων, οι οποίες εξασφαλίζουν τόσο την κάλυψη των αναγκών των καλλιεργειών σε νερό, όσο και τη συλλογή των επιφανειακών απορροών το χειμώνα. Επικρατούν ουσιαστικά δριμείς χειμώνες με πολλές βροχοπτώσεις, ενώ τα καλοκαίρια είναι θερμά, ιδίως τον Ιούλιο και έως τα μέσα Αυγούστου. Επιπλέον, λόγω υψόμετρου, η περιοχή χαρακτηρίζεται από σημαντικές διαφορές θερμοκρασίας μεταξύ ημέρας και νύκτας.

5.2. Ιδιωτικότητα του προϊόντος

Το προϊόν «Carota dell'Altoriano del Fucino» χαρακτηρίζεται από το σχήμα της ρίζας, ως επί το πλείστον κυλινδρικό με στρογγυλεμένο άκρο, χωρίς τρίχες, και από την απουσία βαθιών αυλακώσεων στα σημεία όπου φύονται τα ριζίδια, τη λεία επιφάνεια της επιδερμίδας και το έντονο πορτοκαλί χρώμα ολόκληρης της ρίζας. Άλλα χαρακτηριστικά έχουν σχέση με την περιεκτικότητα σε θρεπτικά στοιχεία: το προϊόν «Carota dell'Altoriano del Fucino» έχει υψηλή περιεκτικότητα σε ασκορβικό οξύ και ολικά σάκχαρα, με ισορροπία μεταξύ τους.

Οι βιταμίνες του προϊόντος «Carota dell'Altoriano del Fucino» αποτελούν ένα άλλο χαρακτηριστικό που το διακρίνει σαφώς· περιέχονται σε υψηλές τιμές θειαμίνη, ριβοφλαβίνη και, ιδίως, καροτένιο.

5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Το Fucino βρήκε στο καρότο «Carota dell'Altoriano del Fucino» τη βασική του καλλιέργεια, χάρη επίσης στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που κατορθώνει να προσδώσει το έδαφος στο προϊόν.

Πράγματι, χάρη στις κλιματικές συνθήκες και στο είδος και τον τύπο των εδαφών, που είναι πολύ χαλαρά και όχι σκελετικά, η περιοχή καλλιέργειας επιτυγχάνει να προσδώσει στο προϊόν «Carote dell'Altoriano del Fucino» τις οργανοληπτικές και διατροφικές ιδιαιτερότητες που περιγράφηκαν ανωτέρω και τις οποίες εκτιμούν και αναγνωρίζουν οι ευρωπαίοι καταναλωτές.

Η αφθονία του προϊόντος ενόησε, αποκλειστικά στην εξεταζόμενη περιοχή, όχι μόνο την ανάπτυξη συναφών δραστηριοτήτων προετοιμασίας και συσκευασίας, αλλά και την ίδρυση βιομηχανιών μεταποίησης καρότων σε κύβους και χυμούς. Όλοι αυτοί οι παράγοντες συνετέλεσαν στη δημιουργία ενός συστήματος που συνδυάζει τα άριστα εδαφοκλιματικά χαρακτηριστικά της περιοχής με το σημαντικό βαθμό εξειδίκευσης των επιχειρήσεων του κλάδου — καλλιεργητών και εμπόρων — και με την αξιόλογη κληρονομιά δομών μεταποίησης, οι οποίες εξασφαλίζουν στην περιοχή τη φήμη της ως κατ' εξοχήν καροτοπαραγωγού.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

[Άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 (*)]

Η εθνική διαδικασία ένστασης ενεργοποιήθηκε με τη δημοσίευση της πρότασης τροποποίησης των προδιαγραφών της ΠΓΕ «Carota dell'Altoriano del Fucino» στην *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* αριθ. 51 της 1ης Μαρτίου 2012.

Το κείμενο των προδιαγραφών μπορεί να αναζητηθεί στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ή

απευθείας στην αρχική σελίδα του δικτυακού τόπου του Υπουργείου Γεωργίας, Τροφίμων και Δασών (<http://www.politicheagricole.it>) — επιλογή «Qualità e sicurezza» (στο επάνω και δεξιά τμήμα της οθόνης) και κατόπιν «Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE».

(*) Βλέπε υποσημείωση 3.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL